

Дата останнього редагування: 15.12.2022.

I. Окремі запитання щодо відповідності критеріям для надання тимчасового захисту

1. Чи може особа-член сім'ї громадянина України, яка не є громадянином України та громадянином ЄС, звернутися за тимчасовим захистом?

Так, якщо такий член сім'ї є чоловіком або дружиною, цивільним чоловіком або дружиною, неповнолітньою дитиною вказаного громадянина / громадянки України або його / її чоловіка / дружини, або якщо він перебуває в інших стосунках близької спорідненості із громадянином / громадянкою України й проживає разом із ним / нею, і якщо він виїхав з України 24.02.2022 або пізніше.

2. Якщо особа не має права на тимчасовий захист (через те, що вона не має громадянства України або не є членом сім'ї громадянина України, або не є ані визнаним в Україні біженцем, ані особою без громадянства, або членом сім'ї таких категорій осіб), чи може вона звернутися за захистом іншого типу?

Так, ви можете звернутися за дозволом на проживання з певною метою (наприклад, для роботи, навчання, возз'єднання сім'ї тощо, за умови, що вас є практична можливість працювати, навчатися, возз'єднатися із членом сім'ї в Угорщині). Ви можете ознайомитися з різними типами дозволів на проживання тут: www.oif.gov.hu. Якщо ви не можете безпечно повернутися до рідної країни, зверніться до нас безпосередньо, написавши на адресу ukrainecrisis@helsinki.hu, щоб обговорити законні варіанти дій.

3. Чи статус тимчасового захисту — це те ж саме, що й статус біженця?

Ні. Статус тимчасового захисту — це не те ж саме, що й статус біженця, оскільки останній надається в рамках процедури надання притулку, яка є дуже складною й тривалою. Ми радимо людям, які евакуюються з України, звертатися за тимчасовим захистом, оскільки він забезпечує людей, які рятуються від війни, негайним і потрібним захистом. Якщо ви не можете звернутися по тимчасовий захист, але також не можете безпечно повернутися до своєї рідної країни, оскільки вам загрожує небезпека порушення прав людини (наприклад, незаконне затримання, тортури) зверніться до нас безпосередньо, написавши на адресу ukrainecrisis@helsinki.hu, щоб обговорити законні варіанти дій.

II. В'їзд до Угорщини безпосередньо з України

1. Чи для дитини, яка подорожує лише з одним з батьків, потрібна згода матері або батька, які її не супроводжують?

Ні.

2. Чи може Угорська Гельсінська спілка надати допомогу з евакуацією з України?

На жаль, ми не можемо це зробити.

3. Що відбувається з тими, хто приїжджає без документів (без біометричного паспорта)?

Особи, в яких є проблеми з документами, супроводжуються до одного з пунктів реєстрації, розташованого в прикордонній зоні, де відбувається реєстрація їхніх персональних даних. Їм, найімовірніше, видадуть тимчасовий дозвіл на проживання (так званий *ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás*, первинний термін дії якого становить 3 місяці). Якщо вони є громадянами України або членами сімей громадян України, особами, яких в Україні було визнано біженцями або особами без громадянства, або членами їхніх сімей, і якщо вони хочуть звернутися по тимчасовий захист, вони зможуть це зробити, звернувшись до міграційної служби. Якщо вони не є ані громадянами України, ані членами сімей громадян України, ані біженцями або особами без громадянства, визнаними в Україні, ані членами їхніх сімей, ані громадянами країни-члена ЄС, але проживали в Україні й мали дозвіл на проживання, їм можуть видати лише тимчасовий дозвіл на проживання.

4. Чи можуть заявники, які звертаються за притулком в Україні (особи, які звернулися за статусом біженця в Україні, але яким цей статус поки що не було надано) перетинати українсько-угорський кордон?

Так, можуть, але вони не відповідають критеріям для надання тимчасового захисту. Вони можуть зареєструватися в міграційній службі, і їм видадуть тимчасовий дозвіл на проживання (так званий *ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás*, первинний термін дії якого складає 3 місяці). Якщо в

Дата останнього редагування: 15.12.2022.

когось виникають проблеми з подальшим виїздом у треті країни або якщо особа не може повернутися до країни, з якої вона походить, зверніться до нас, написавши на адресу ukrainecrisis@helsinki.hu.

III. В'їзд до Угорщини з інших сусідніх країн (а не безпосередньо з України)

1. Чи можуть особи, які евакуюються з України, в'їжджати до Угорщини з інших сусідніх країн?

Українці з чинними біометричними паспортами: так.

Українці, які не мають чинних біометричних паспортів: нам не надходила інформація про когось, кому б не дозволили в'їзд до Угорщини за паспортом України старого зразка (не біометричним). У нас відсутня інформація про прибуття літаком.

Громадяни третіх країн (які не є ані громадянами України, ані громадянами країн ЄС), які не мають візи для в'їзду в країни Шенгенської зони (країни ЄС, Ліхтенштейн, Швейцарія, Норвегія, Ісландія) або угорської візи / дозволу на проживання: ні, крім випадків, коли громадянин / громадянка третьої країни є близьким родичем громадянина України або особи без громадянства, або біженця, статус яких визнано в Україні.

IV. Переїзд з Угорщини до інших країн ЄС / країн Шенгенської зони

1. Чи можуть громадяни України, які мають біометричні паспорти, прямувати в треті країни?

Вони можуть вільно переїжджати до інших країн і перебувати там до 90 днів.

2. Чи можуть громадяни України, які не мають біометричних паспортів, прямувати у треті країни?

Якщо громадянин / громадянка України без біометричного паспорта хоче переїхати з однієї країни ЄС до іншої, йому або їй варто зробити відповідні запити (наприклад, зателефонувати до прикордонної служби / поліції / консульства країни призначення), щоб дізнатися, чи кордон також відкрито для тих, в кого немає біометричних паспортів. До осіб, які подорожують літаком, потягом або автомобілем, можуть застосовуватися різні правила. Якщо такі особи планують перебувати в Угорщині лише протягом короткого періоду часу, їм слід зареєструватися на отримання тимчасового дозволу на проживання (так званого *ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás*). Зверніть увагу, що особа з громадянством України та члени її сім'ї, а також особи без громадянства або біженці, чий статус визнано в Україні, і члени їхніх сімей можуть звертатися по тимчасовий захист у будь-якій країні ЄС, навіть не маючи біометричного паспорта. Рекомендуємо вам звернутися до відповідного посольства країни вашого призначення, яке може повідомити вас про конкретні правила, ухвалені у зв'язку з війною в Україні (наприклад, у Німеччині було скасовано всі обмеження для біженців з України).

3. Що робити, якщо члени сім'ї, які відповідають критеріям для отримання тимчасового захисту, знаходяться в інших країнах ЄС?

Члени сім'ї можуть розпочати процедуру возз'єднання сім'ї. Якщо члени сім'ї бажають проживати в Угорщині, зверніться до нас для отримання докладної інформації. Якщо члени сім'ї бажають проживати в інших країнах ЄС, де знаходяться інші члени їхньої родини, зверніться до посольства / недержавних організацій країни призначення, які надають безкоштовну юридичну допомогу, і запитайте в них про вимоги для возз'єднання сім'ї.

4. Чи можуть громадяни третіх країн (які не є громадянами України / громадянами ЄС / членами сімей українських громадян) прямувати далі?

Ні, якщо вони не відповідають візовим правилам такої країни. Таким особам рекомендується зареєструватися на отримання тимчасового дозволу на проживання в міграційній службі Угорщини. Він дає право на перебування в Угорщині протягом 30–90 днів. Якщо хтось не може повернутися до рідної країни й не може прямувати до інших країн ЄС, зверніться до нас, написавши на адресу ukrainecrisis@helsinki.hu, і ми поговоримо про можливі законні варіанти. Рекомендуємо вам звернутися до відповідного посольства країни вашого призначення, яке може повідомити вас про конкретні правила, ухвалені у зв'язку з війною в Україні (наприклад, у Німеччині було скасовано всі обмеження для біженців з України).

Дата останнього редагування: 15.12.2022.

5. **Якщо батьки (або законні опікуни) є громадянами України, які мають біометричні паспорти, але їхня дитина не має посвідчення особи або паспорта, чи може вона прямувати далі?**

У такому випадку вам слід спробувати отримати документи на дитину від українського посольства. В усьому іншому застосовується той самий підхід, що й у відповіді на запитання 2 вище.

6. **Я не хочу подавати на тимчасовий захист в Угорщині, але хочу отримати його в іншій країні ЄС. Чи можу я це зробити?**

Так, можете. Особа з громадянством України та члени її сім'ї, а також особи без громадянства або біженці, чий статус визнано в Україні, та члени їхніх сімей можуть подавати на надання тимчасового захисту в будь-якій країні ЄС. Зверніть увагу, що в кожній країні ЄС можуть діяти відмінні від інших країн правила надання тимчасового захисту. Ви можете дізнатися докладніше про правила надання тимчасового захисту у відповідних країнах ЄС за цим посиланням: <https://bit.ly/3sMNYOK>. Якщо ви плануєте подорож до інших країн ЄС з метою подання на тимчасовий захист, зверніться до відповідного посольства, щоб отримати докладну інформацію про правила в'їзду. Якщо співробітники посольств зайняті й не відповідають вам, ви можете звернутися до громадських організацій такої країни, які допомагають біженцям. Ознайомитись зі списком таких організацій можна за посиланням: <https://bit.ly/3JwYslq>.

7. **Якщо особи, які евакуювалися з України, отримали тимчасовий захист в Угорщині, чи можуть вони переїхати до іншої країни ЄС і ще раз подати на тимчасовий захист?**

Дозволяється вільний в'їзд та перебування в іншій країні ЄС на період 90 днів протягом 180 днів за умови наявності картки тимчасового захисту й чинного проїзного документа. Така картка повинна видаватися протягом 55 днів з моменту вашого звернення за тимчасовим захистом. У різних країнах ЄС застосовується різний підхід щодо можливості прийому заяв про надання тимчасового захисту від осіб, яким вже було надано цей статус в іншій країні ЄС. Тому ми також радимо звернутися до міграційних служб / посольства країни ЄС, до якої ви прямуєте, оскільки деякі країни ЄС не приймають заяви про надання тимчасового захисту від осіб, яким вже було надано тимчасовий захист деінде. Щоправда, якщо особі було видано картку тимчасового захисту, а потім її власник переїжджає до іншої країни ЄС, де звертається за тимчасовим захистом і успішно його отримує, першу картку тимчасового захисту буде відкликано. Це робиться для того, щоб правами, які передбачені статусом тимчасового захисту, можна було користуватися лише в одній країні ЄС.

Особи, які мають картку тимчасового захисту, також можуть оформити свій статус в інший спосіб в інших країнах ЄС (наприклад, звернувшись за дозволом на проживання для роботи або навчання).

8. **Як правильно рахувати 90 днів безвізового перебування?**

Якщо ви хочете подорожувати в межах Шенгенської зони, вам слід взяти попередні 180 днів, які відраховуються від дати вашого запланованого в'їзду, та підрахувати кількість днів, проведених вами в ЄС на підставі вашого біометричного паспорта. Якщо ви віднімете цю суму від 90 днів, це й буде тією кількістю днів, протягом якої ви все ще можете подорожувати країнами Шенгенської зони із своїм біометричним паспортом. Та кількість днів, яку ви провели в ЄС на підставі дозволу на проживання, не береться до уваги під час підрахунку 90-денного періоду. Як тільки ви отримаєте тимчасовий захист, 90 днів знову почнуть відраховуватися з нуля.

v. **Переїзд з Угорщини до країн, які не є членами ЄС**

1. **Що робити тим особам, які евакуюються з України до Угорщини, але хочуть їхати далі до країн, які не є членами ЄС (США, Великої Британії, Канади)?**

Перш за все, їм потрібно оформити необхідні документи в Угорщині, звернувшись за тимчасовим захистом або тимчасовим дозволом на проживання, крім випадків, коли вони можуть перебувати в країні без візи (наприклад, протягом 90-денного періоду безвізового перебування в межах 180 днів на підставі біометричного паспорта). Потім їм потрібно звернутися до посольства країни, до якої вони збираються поїхати. Посольство зможе надати інформацію про міграційні / візові правила / правила забезпечення захистом, які діють у відповідній країні. Якщо співробітники посольств зайняті й не відповідають на ваші запити, варто звернутися до недержавних організацій, які надають безкоштовну юридичну допомогу в країні запланованого в'їзду. Такі недержавні організації можна знайти в Google.

2. **Чи забороняється особам зі статусом тимчасового захисту / тимчасовим дозволом на проживання подорожувати до інших країн, які не є членами ЄС?**

Ні. Особи, які мають ці документи, можуть їхати далі, але їм слід забезпечити відповідність міграційним / візовим вимогам запланованої країни призначення.

Дата останнього редагування: 15.12.2022.

3. Що трапиться, якщо вам доведеться на короткий час повернутися до України?

Нічого. Відповідно до законодавства Угорщини ваш статус тимчасового захисту не може бути відкликано у зв'язку з вашою поїздкою в Україну.

VI. Форми й процедури оформлення тимчасового захисту

1. На підставі яких документів і в якій країні особа, яка відповідає критеріям для отримання тимчасового захисту, може подати заяву?

Достатньо буде лише паспорта будь-якого типу, тобто закордонного паспорта громадянина України старого зразка (без електронного чипа) або біометричного паспорта, але відповідні установи повинні зареєструвати заяву навіть за відсутності паспорта або іншого документа, який засвідчує особу. Особи, які відповідають критеріям для отримання тимчасового захисту, можуть вільно вибирати, в якій із країн ЄС звернутися по тимчасовий захист. Однак, якщо громадянин / громадянка України без біометричного паспорта хоче переїхати з однієї країни ЄС до іншої, йому або їй варто зробити відповідні запити (наприклад, зателефонувати до прикордонної служби / поліції / консульства країни призначення), щоб дізнатися, чи кордон також відкрито для тих, в кого немає біометричних паспортів. До осіб, які подорожують літаком, потягом або автомобілем, можуть застосовуватися різні правила.

2. Яку форму повинні заповнювати заявники, які хочуть отримати статус тимчасового захисту?

Існує спеціальна форма, яку потрібно заповнити. Вона містить запитання про персональні дані, документи, пункт і дату в'їзду і про те, чи потрібне особі житло в Угорщині. Ці форми видаються співробітниками із ведення справ в пунктах реєстрації / центрах обслуговування громадян міграційної служби. Цю форму також можна заповнити [онлайн](#).

3. Де можна подати заяву про надання статусу тимчасового захисту?

У Будапешті ви можете зробити це в міграційній службі за адресою Budafoki út 60. Або ж, якщо ви перебуваєте в сільській місцевості, ви можете зробити це в одному з управлінь міграційної служби. Їхні адреси можна дізнатися [тут \(www.oif.gov.hu\)](http://www.oif.gov.hu).

Якщо ви заздалегідь заповните [електронну форму \(http://ukran2022.oif.gov.hu/en/Information\)](http://ukran2022.oif.gov.hu/en/Information), ви також зможете подати заяву в місцевій державній адміністрації.

4. Скільки триває процедура?

Рішення про надання статусу тимчасового захисту приймається протягом 55 днів. Ви не будете проходити співбесіду. Особи, які не мають біометричних паспортів, повинні бути готові до додаткових запитань.

5. Якщо у когось є дозвіл на тимчасове проживання (ideiglenes tartózkodásra jogosító igazolás), чи може він або вона звернутися за статусом тимчасового захисту?

Так, якщо згадана особа має українське громадянство або є біженцем чи особою без громадянства, або членом сім'ї вказаних категорій осіб. У такому разі дозвіл на тимчасове проживання буде відкликано.

VII. Матеріальна та фінансова підтримка, пов'язана з тимчасовим захистом / запитання щодо працевлаштування

1. Чи може Угорська Гельсінська спілка допомогти особам, які евакуюються з України, з пошуком житла й надати їм консультації щодо державної підтримки, яку вони можуть отримати?

Хоча ми й робимо усе можливе, щоб відповідати на всі запити, до нашої компетенції належать юридичні питання, які стосуються статусу й складових тимчасового захисту. Для отримання відповідей на запитання про систему соціального страхування рекомендуємо вам звертатися до асоціації Menedék за адресою menedek@menedek.hu.

2. Чи під час звернення за тимчасовим захистом слід попросити про житло?

Так. Якщо заявник забезпечений житлом лише на декілька днів, але не забезпечений проживанням на тривалий термін, слід чітко повідомити державні органи про наявність потреби в притулку. Це слід зробити одночасно із зверненням за тимчасовим захистом.

Після надання статусу тимчасового захисту його носій зберігає право на забезпечення притулком і їжею з боку влади протягом всього періоду чинності статусу захисту.



Дата останнього редагування: 15.12.2022.

3. Яку фінансову підтримку мають право отримати особи, які вже мають статус тимчасового захисту?

Особи, які мають статус тимчасового захисту (ті, які вже отримали остаточну пластикову картку тимчасового захисту) відповідають критеріям для отримання допомоги, що забезпечує прожитковий мінімум, у розмірі 22 800 угорських форинтів на місяць (приблизно 60 євро) на дорослого й 13 700 угорських форинтів (приблизно 35 євро) на дитину. Заявники повинні зареєструватися у відділі праці державної районної адміністрації, в якому вони повинні будуть відмічатися щомісяця. Після того, як ви почнете працювати або отримувати пенсію, виплати цієї фінансової допомоги будуть припинені. Якщо вам виповнилося 16 років і ви відмовитеся від роботи, запропонованої відділом праці державної районної адміністрації, ви втратите право на допомогу, що забезпечує прожитковий мінімум. Винятком є ситуація, коли ви виховуєте дитину віком до 3 років або вам ще не виповнилося 18 років і ви все ще навчаєтеся в школі.

4. Якщо хтось отримав лише тимчасовий дозвіл на проживання, чи може він / вона отримати від держави притулок (житло)?

Так.

5. Де люди можуть отримати житло?

Запит про надання постійного або тимчасового житла можна подати в центрі BOK (1146 Budapest, Dózsa György út 1.) або в управлінні міграційної служби після подання заяви про тимчасовий захист. **Крім того**, ви можете скористатися цими корисними вебсайтами, які допомагають людям шукати житло:

- <https://shelterukr.com/>
- <https://help.budapest.hu/>
- <https://www.supportukraine.hu/>
- <https://ukrainehelp.hu/en/>
- <https://www.ukrainetakeshelter.com>
- menekult@utcarollakasba.hu

6. Як людям, які евакуюються з України, отримати роботу в Угорщині?

Заявники й особи зі статусом тимчасового захисту можуть працювати без окремого дозволу. Ви можете звернутися по допомогу з працевлаштування в асоціації Menedék за адресою menedek@menedek.hu.

7. Чи можуть особи зі статусом тимчасового захисту користуватися послугами державної охорони здоров'я? Чи можуть особи, які звернулися за тимчасовим захистом, користуватися послугами державної охорони здоров'я?

Так. Особи зі статусом тимчасового захисту мають право користуватися послугами державної охорони здоров'я й отримувати потрібну та невідкладну медичну допомогу. Це ж стосується осіб, які звернулися за тимчасовим захистом, але поки що його не отримали. Ці особи можуть отримувати потрібну та невідкладну медичну допомогу. Крім того, вони мають право на лікування онкологічних хвороб та інше спеціалізоване лікування у випадку хронічних захворювань.

8. Як скористатися медичними послугами?

Особи, які проживають у житлі, наданому державою, повинні повідомити про свої потреби в медичному обслуговуванні персонал житлового об'єкта. Особи, які звернулися по тимчасовий захист або отримали тимчасовий захист і проживають у приватному житлі, повинні звертатися до лікаря загальної практики (терапевта, районного лікаря, угорською háziorvos) для отримання рецептів і проходження базового медичного огляду. Щоб дізнатися адреси лікарів, знайдіть за допомогою Google ваш район / місто й уведіть «háziorvos». Якщо хтось потребує екстреної медичної допомоги, він або вона може звернутися до найближчої лікарні. Йому або їй нададуть медичну допомогу. Для пошуку адрес медичних закладів скористайтеся пошуком Google.

9. Я знаю, що протягом 6 місяців могу отримувати безкоштовне харчування для своїх дітей, які відвідують школу або дитячий садок. Чи можуть діти отримувати це харчування і після 6 місяців?

Так. Через 6 місяців ви можете звернутися до місцевого (муніципального) службовця з проханням про подовження терміну.